



Lernziel:
Ich kann über Ähnlichkeiten und Unterschiede bei Sprichwörtern auf Englisch und Deutsch reflektieren.

Sprachlernziel:
Ich verstehe einige Sprichwörter auf Deutsch und kann sie in passenden Situationen anwenden.



GRÜN, BUNT, GESUND!

Seite 1 von 2

ALLES BANANE!

1 Es gibt im Deutschen viele Sprichwörter mit Obst und Gemüse. Manche gibt es auch im Englischen. Schreibe die englischen Versionen dieser Sprichwörter hier auf:

Sie wurde rot wie eine Tomate.

Er hat mich ausgequetscht wie eine Zitrone.

Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.

Kennst du noch andere Sprichwörter im Englischen mit Obst und Gemüse? Schreibe sie hier auf:

2 Bei anderen Sprichwörtern muss man manchmal raten. Was könnten die folgenden Sprichwörter bedeuten? Wenn du dir nicht sicher bist, versuche die Bedeutung im Internet zu recherchieren. Ordne die Bedeutungen zu.

A Äpfel mit Birnen vergleichen

etwas für wenig Geld kaufen

B etwas für einen Appel und 'n Ei bekommen

zwei Dinge vergleichen, die man nicht vergleichen kann

C in den sauren Apfel beißen

nicht gut zuhören

D Alles Banane!

sich nicht loyal gegenüber Freund*innen verhalten

E nichts in der Birne haben

etwas machen, was man nicht machen möchte

F eine treulose Tomate sein

dumm sein

G Bohnen in den Ohren haben

Alles total verrückt!



GRÜN, BUNT, GESUND!

Seite 2 von 2

ALLES BANANE!

3 Wann sagt man was? Welche Sprichwörter aus Aufgabe 1 und 2 kann man hier verwenden?

Ich habe diese Hose sehr billig gekauft.

Sie ist genauso kreativ wie ihr Vater.

Ich habe wirklich keine Lust, aber es muss sein.

Sie wollte alles von mir wissen!

Jetzt hör mir doch mal zu! Du weißt bestimmt nicht, was ich gesagt habe.

4 Jetzt darfst du kreativ werden. Wähle eine der folgenden Aufgaben:

A Denke dir selbst ein lustiges Sprichwort auf Deutsch aus, in dem du Obst oder Gemüse verwendest.

B Illustriere eines der Sprichwörter oben in einer Zeichnung/einem Bild und schicke es an deine*n Lehrer*in.